



Codice gara AOV/SUA-SF 008/2019 FORNITURA CON POSA IN OPERA DI ARREDI (OFFICINA E LABORATORIO TECNOLOGIE) PER L'ISTITUTO TECNICO E LA SCUOLA PROFESSIONALE DI SILANDRO		Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 008/2019 LIEFERUNG UND MONTAGE VON EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDEN (WERKSTATT UND TECHNOLOGIE) FÜR DIE GEWERBEOBER – UND BERUFSSCHULE SCHLANDERS
Codice CIG: 791468195F		Erkennungskode CIG: 791468195F
Chiarimento n. 5		Klarstellung Nr. 5
<p>Quesito n 1: Abbiamo una domanda sulla posizione 04.08 Stoccaggio materiale all'asta</p> <p>Le dimensioni secondo appalto sono 3100 x max 800 x 2100 h.</p> <p>Tuttavia, i singoli "scomparti" dello scaffale dovrebbero essere 200 x 200 x 200 x 1500 rispettivamente 300 x 300 x 300 x 1500.</p> <p>E' una contraddizione. Lo scaffale a nido d'ape deve avere una profondità di 800 o 1500?</p> <p>Si prega di specificare.</p>		<p>Frage Nr. 1: Wir haben eine Frage zur Position 04,08 Stangenmateriallager Wabenregal.</p> <p>Die Ausmaße sind laut Ausschreibung 3100 x max 800 x 2100 h.</p> <p>Die einzelnen "Fächer" des Regals sollen allerdings 200 x 200 x 1500 bzw 300 x 300 x1500 sein.</p> <p>Dies ist ein Widerspruch. Sollen das Wabenregal 800 oder 1500 tief sein?</p> <p>Bitte um eine Präzisierung.</p>
<p>I bracci di aspirazione esistenti devono essere smontati?</p>		<p>Sind die bestehenden Absaugarme abzumontieren?</p>
<p>Risposta n. 1: a chiarimento il nuovo testo per la Pos. 04.08 viene così modificato: "04.08 Scaffalatura Cantilever Scaffalatura Cantilever monofronte con 4 colonne h 2.100mm. Per colonna 8 mensole lunghezza 700mm con portata ca.160kg. Traverse e crociere comprese. 3 livelli devono essere chiusi con dei piani continui".</p> <p>In allegato la tavola modificata</p>		<p>Antwort Nr. 1: als Klarstellung wird der neue Text für Pos. 04.08 wie folgt geändert: „04.08 Kragarmregal Kragarmregal einseitig mit 4 Stehern Höhe 2100mm. Pro Steher 8 Tragarme Länge 700mm mit Tragfähigkeit ca. 160kg. Querverstrebungen und Kreuzträger inklusive. 3 Ebenen sollen mit Auflageflächen geschlossen werden“.</p> <p>Anbei die geänderte Zeichnung.</p>
<p>Sí, i bracci di aspirazione devono essere smontati e previsti nella nuova posizione prevista dal progetto (v. progetto).</p>		<p>Ja, die bestehenden Absaugarme müssen abmontiert und an der im Projekt vorgesehenen neuen Position wieder eingebaut werden (laut Projekt).</p>